

## Statewide Specialist Clinical Consultation Service

A service provided by the Queensland Transcultural Mental Health Centre

### Consumer information sheet (Farsi)

## مرکز بهداشت روانی میان فرهنگی خدمت مشاوره بالینی میان فرهنگی برگه اطلاعات جهت مراجعین

- مسائلی خصوصی و محرمانه بودن امور شما محترم شمرده شود.
- در صورت نیاز، درخواست مترجم بنمائید و در اختیار شما قرار داده شود.
- چنانچه در هر مورد از موارد مراقبتتان رضایت ندارید، شکایت کنید.

#### مسئولیت های شما

- به شما توصیه میشود که بهتر است با یکی از متخصصین بهداشت روانی کار کنید و مراقبت بهداشتی خود را از طریق موارد زیر مورد حمایت قرار دهید:
- تا آنجا که ممکن است به سؤالاتی که در باره سلامتی شما میشود، بی پرده پاسخ دهید.
- در قرارها حاضر شوید و چنانچه نمیتوانید حضور بهم رسانید، مراتب را به کارمند بهداشتی مربوط به خودتان اطلاع دهید.
- به معالجات و برنامه‌هایی که با آنها موافقت نموده‌اید عمل کنید و چنانچه نمیخواهید به معالجه ادامه دهید، مراتب را به اطلاع کارمند بهداشتی مربوط به خودتان برسانید.
- اگر بخاطر همین مشکلی که دارید نزد کارمند بهداشتی دیگری میروید، مراتب را به اطلاع کارمند بهداشتی مربوط به خودتان برسانید.
- چنانچه نیاز به اطلاعات بیشتری دارید و یا ما یلید در باره مسائلی مورد نگرانی‌تان مذاکره کنید و یا شکایتی را ارائه

شما هم اکنون با یکی از مشاورین د و زبان‌بهداشت روانی (BMHC) مربوط به خدمت مشاوره بالینی میان فرهنگی ملاقات نموده‌اید.

نام مشاور د و زبان‌بهداشت روانی شما  
..... میباشد.

خدمت مشاوره بالینی میان فرهنگی خدمات زیر را از طریق مشاورین د و زبان‌بهداشت روانی ارائه مینماید:

- سنجش، بطوریکه از نظر فرهنگی متناسب با شما
- توضیح مسائل فرهنگی مربوط به مسئله بهداشت روانی شما
- کمک در تهیه و یا تجدید نظر در برنامه اختصاصی مراقبت از شما
- کمک کوتاه مدت مانند ارائه اطلاعات و آموزش در باره مسئله بهداشت روانی‌تان، به شما و به مراقبتان

#### حقوق شما

شما حق دارید که:

- در باره مراقبت بهداشتی‌تان شخصاً تصمیم بگیرید
- از کمک تخصصی بدون اینکه بخاطر فرهنگ، سن، موقعیت اجتماعی، جنسیت، ارجحیت جنسی، دین و یا عقاید مذهبی یا سیاسی مورد تبعیض واقع گردید، بهره‌مند شوید.
- وضع شما، بیماری شما و برنامه‌های کنترل آنها با کلماتی که شما بفهمید برایتان توضیح داده شود.
- یک نفر حمایت‌کننده (دوست، خویشاوند، حمایت‌کننده رسمی) که در کلیه مراحل مراقبت از شما دست‌اندرکار باشد، داشته باشید.

نمائید، لطفاً با مسئول هماهنگی خدمات با لینی و یا مدیر مرکز بهداشت روانی میان فرهنگی کوئینزلند بوسیله تلفن شماره 3167-8333 (07) و یا ۱۸۰۰۱۸۸۱۸۹ (خارج از مرکز بریزبن رایگان میباشند) تماس حاصل فرمائید. یا میتوانید به آدرس [TCCS@health.qld.gov.au](mailto:TCCS@health.qld.gov.au) ای میل بفرستید.

اگر انگلیسی صحبت نمیکنید، لطفاً به شماره ۱۳۱۴۵۰ تلفن نموده تقاضای مترجم به زبان خودتان کنید و از آنها بخواهید شماره را به شماره 3167-8333 (07) وصل نمایند. (هزینه مربوط به مترجم را مرکز بهداشت روانی میان فرهنگی خواهد پرداخت).